

4^ο Διεθνές
Επιστημονικό
Συνέδριο
Βιζυητικών
Σπουδών
στην Κομοτηνή

Ο Βιζυηνός μετά τον Βιζυηνό

Διακειμενικές & διακαλλιτεχνικές προσεγγίσεις

**27-29
Νοεμβρίου**

2026 Κομοτηνή

Σχολή Ανθρωπιστικών

Επιστημών – Δ.Π.Θ.

Προσχέδιο
Προγράμματος



ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΑΘΗΤΙΚΗΣ &
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΛΟΓΙΑΣ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
UNIVERSITY OF IOANNINA



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS



ΔΗΜΟΣ
ΚΟΜΟΤΗΝΗΣ



Έργο αφίσας ειδικά για το Συνέδριο:
Ελένη Πεχλιβάνη

Ιστοσελίδα της δημιουργού:
<https://epehli.gr/web/el/>



Ε.Ν.Σ.Φ.
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗ
ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ & ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ



4ο Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο Βιζυηνικών Σπουδών στην Κομοτηνή

**Ο Βιζυηνός μετά τον Βιζυηνό:
Διακειμενικές και διακαλλιτεχνικές προσεγγίσεις**

27-29 Νοεμβρίου 2026

**Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης
Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών
Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών**

Κομοτηνή

Για περισσότερες πληροφορίες, τις παράλληλες εκδηλώσεις, τα προηγούμενα Συνέδρια και το ανθολόγιο των λογοτεχνικών και άλλων καλλιτεχνικών έργων που συνδέονται με τον Βιζυηνό και αναλύονται στο 4^ο Συνέδριο βλ. την ιστοσελίδα του Συνεδρίου:

<https://4vizyenoskomotini.hs.duth.gr/>

Ζωντανή μετάδοση του Συνεδρίου από το κανάλι του
Εργαστηρίου Λαογραφίας και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας Δ.Π.Θ. στο





Αρχείο Μορφωτικού Ομίλου Κομοτηνής

Φωτογραφείο Αδελφών Noelle / Göttingen

Οκτώβριος 1875 – Άνοιξη 1877 ή Άνοιξη 1880 – Φεβρουάριος 1881

Επιστημονική Επιτροπή

Πρόεδρος:

Θανάσης Β. Κούγκουλος (Επίκουρος Καθηγητής Σημειωτικής, Λογοτεχνικής Ανάλυσης και Πολιτισμικής Ερμηνείας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Γραμματέας:

Πέρσα Αποστολή (Επίκουρη Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Μέλη:

Θανάσης Αγάθος (Καθηγητής Νεοελληνικής Φιλολογίας, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Ρόζη-Τριανταφυλλιά Αγγελάκη (Επίκουρη Καθηγήτρια Ιστορικών και Κριτικών Προσεγγίσεων Παιδικού Βιβλίου, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)

Αφροδίτη Αθανασοπούλου (Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου)

Μανόλης Γ. Βαρβούνης (Καθηγητής Λαογραφίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Λάμπρος Βαρελάς (Καθηγητής Νεοελληνικής Φιλολογίας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)

Σοφία Βούλγαρη (Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Γεωργία Γκότση (Καθηγήτρια Νεοελληνικής και Συγκριτικής Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Πατρών)

Δημήτρης Καργιώτης (Καθηγητής Νεοελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Στρασβούργου και Συγκριτικής Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων)

Πέγκυ Καρπούζου (Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Θεωρίας της Λογοτεχνίας, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Σπυρίδων Κιοσσές (Αναπληρωτής Καθηγητής Θεωρίας της Λογοτεχνίας και Δημιουργικής Γραφής, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας)

Ελένα Κουτριάνου (Καθηγήτρια Νεοελληνικής Λογοτεχνίας, Θεωρίας της Λογοτεχνίας και Συγκριτικής Γραμματολογίας, Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου)

Κωνσταντίνος Κυριακός (Καθηγητής Ιστορίας του Θεάτρου και του Ελληνικού Κινηματογράφου, Πανεπιστήμιο Πατρών)

Κατερίνα Κωστίου (Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Πατρών)

Νικόλαος Μαυρέλος (Καθηγητής Νεοελληνικής Φιλολογίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Ιωάννης Μπακιρτζής (Καθηγητής Ιστορίας Ύστερης Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και Σύγχρονου Τουρκικού Κράτους, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Πασχάλης Νικολάου (Αναπληρωτής Καθηγητής Λογοτεχνικής Μετάφρασης, Ιόνιο Πανεπιστήμιο)

Λευτέρης Παπαλεοντίου (τ. Αναπληρωτής Καθηγητής Νεοελληνικής Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου)

Γεωργία Πατερίδου (Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο)

Ολυμπία Ταχοπούλου (Επίκουρη Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Οργανωτική Επιτροπή

Προεδρείο:

Μανόλης Γ. Βαρβούνης (Καθηγητής Λαογραφίας, Διευθυντής Εργαστηρίου Λαογραφίας και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας Τμήματος Ανθρωπιστικών Σπουδών Δ.Π.Θ.)
Νικόλαος Μαυρέλος (Καθηγητής Νεοελληνικής Φιλολογίας, Διευθυντής Εργαστηρίου Έρευνας για τη Νεοελληνική και Συγκριτική Φιλολογία Τμήματος Ανθρωπιστικών Σπουδών Δ.Π.Θ.)

Γραμματέας:

Πέρσα Αποστολή (Επίκουρη Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Δ.Π.Θ.)

Μέλη:

Σοφία Βούλγαρη (Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Δ.Π.Θ.)
Κωνσταντίνος Δανόπουλος (Επίκουρος Καθηγητής Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Δ.Π.Θ.)
Θανάσης Β. Κούγκουλος (Επίκουρος Καθηγητής Σημειωτικής, Λογοτεχνικής Ανάλυσης και Πολιτισμικής Ερμηνείας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Δ.Π.Θ.)
Νάντια Μαχά-Μπιζούμη (Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Λαογραφίας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Δ.Π.Θ.)

Γραμματειακή υποστήριξη:

Βασίλης Κούγκουλος (Υποψήφιος Διδάκτορας, Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών, Δ.Π.Θ.)



Στράτος Μυρογιάννης, «Γεώργιος Βιζυηνός»,
momentum 4 (Χειμώνας 2015)

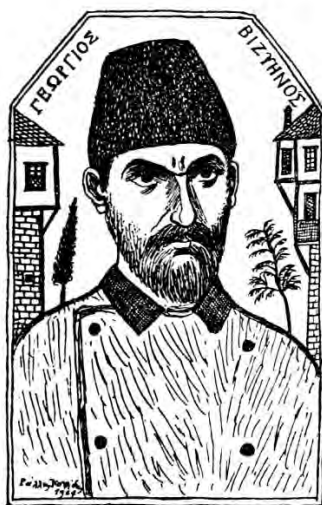
Παρασκευή 27 Νοεμβρίου 2026

8.30-9.30: Εγγραφή συνέδρων

	Αμφιθέατρο	Αίθουσα «Μάρθα Πύλια»
Συνεδρία 1 ^η :	Παιδική λογοτεχνία: Το έργο του Βιζυηνού, διασκευές και υπερκειμενικότητα	Προσαρμογές στον κινηματογράφο, στην τηλεόραση και στο θέατρο σκιών
Προεδρείο:	Κωνσταντίνος Δανόπουλος	Πέρσα Αποστολή
9.30-9.50:	Ρόζη-Τριανταφυλλιά Αγγελάκη <i>Επαναπροσδιορίζοντας τις σχέσεις Ανθρώπων-Ζώων μέσα από την παιδική ποίηση του Γ. Βιζυηνού</i>	Πέτρος Μαραζόπουλος <i>Από τον συγγραφέα στον ήρωα: Ο Γεώργιος Βιζυηνός ως μυθοπλαστικό πρόσωπο στη σύγχρονη πολιτισμική παραγωγή</i>
9.50-10.10:	Νικολέττα Κόρκα – Θωμάς Μπαρδάκης <i>Διασημειωτικές προσεγγίσεις του διηγήματος «Ο Τρομάρας» του Βιζυηνού μέσα από εξώφυλλα λογοτεχνικών διασκευών και αφίσες θεατρικών παραστάσεων για παιδιά και νέους</i>	Νίκη Μίγγα <i>Όψεις και οπτικές της μεταφοράς του αφηγηματικού κόσμου του Βιζυηνού από τον λόγο στην εικόνα: «Το μόνον της ζωής του ταξείδιον»</i>
10.10-10.30:	Μένη Κανατσούλη <i>Ο «κλασικός» διηγηματογράφος Γεώργιος Βιζυηνός σε διασκευές για παιδιά</i>	Μαίρη Μαργαρίτη <i>Κινηματογραφική Χαρτογραφία: Ο χώρος στην ταινία Το μόνον της ζωής του ταξείδιον (2001) του Α. Παπαστάθη από το ομώνυμο διήγημα του Γ. Βιζυηνού</i>
10.30-10.50:	Ιωάννα Κίτσου <i>Εξετάζοντας νεότερες εικονογραφημένες εκδόσεις του Γ. Μ. Βιζυηνού για μικρότερης ηλικίας αναγνωστικό κοινό</i>	Μαρία Αναγνωστοπούλου <i>Από τον διηγηματογραφικό στον σεναριακό μυθοπλαστικό κόσμο: Η τηλεοπτική μεταφορά του διηγήματος του Γεωργίου Μ. Βιζυηνού «Ποίος ήταν ο φονεύς του αδελφού μου» από τον Μανούσο Μανουσάκη</i>
10.50-11.10:	Μαρία Καραΐσκου <i>Απηχήσεις του «Μόνου της ζωής του ταξείδιου» (1884) του Γ. Μ. Βιζυηνού στη σύγχρονη ελληνική παιδική λογοτεχνία: Η περίπτωση του Ψεύτη παππού (2007) της Α. Ζέη και του Ραφτάκου των Λέξεων του Α. Παπαθεοδούλου (2012)</i>	Μαρία Νένου <i>Από τον Βιζυηνό στο θέατρο σκιών: Ο «Τρομάρας» ως παράδειγμα μετασχηματισμού της νεοελληνικής πεζογραφίας σε παραστασιακό λόγο</i>
11.10-11.30:	Συζήτηση	
11.30-12.00:	Διάλειμμα	

	Αμφιθέατρο	Αίθουσα «Μάρθα Πύλια»
Συνεδρία 2 ^η :	Ψυχολογικές και φιλοσοφικές προσεγγίσεις	Θεατρικές επιτελέσεις
Προεδρείο:	Ευθύμιος Α. Λαμπρίδης	Ρόζη-Τριανταφυλλιά Αγγελάκη
12.00-12.20:	Αφροδίτη Αθανασοπούλου «Αι συνέπειαι της παλαιάς ιστορίας»: Μια ψυχαναλυτική συνεδρία;	Κατερίνα Καρρά Ο Βιζυηνός και η επινόηση του «καλλιτέχνου ηθοποιού»: Μια λησμονημένη σελίδα της ελληνικής δραματικής εκπαίδευσης
12.20-12.40:	Μαρία Αμοιρίδου Η μνήμη ως δομή ενότητας του υποκειμένου στον «Αποχωρισμό» του Γ. Βιζυηνού: Μια λοτζεϊκή προσέγγιση	Γεώργιος Κράιας Η θεατρική αναβίωση του Βιζυηνού σε σκηνοθεσία Δήμου Αβδελιώδη
12.40-13.00:	Ελένη Λαυράνου Αισθητική θεωρία, ψυχικό πάθος και αναγνωστικές μεταμορφώσεις του Γ. Βιζυηνού	Στεφανία Ταρπάνη Από τη στιλπνή καθαρεύουσα στη σκηνική επιτέλεση και τη μετάφραση: Η πρόσληψη της γλώσσας του Γ. Μ. Βιζυηνού μέσα από τις προσεγγίσεις των Η. Λογοθέτη, Δ. Αβδελιώδη και Δ. Ρούσσου
13.00-13.20:	Ιωάννης Παπαχρήστου «Σοφὸν τὸ σαφές»: Τα Στοιχεία Λογικής του Γ. Μ. Βιζυηνού και η νεοπλατωνική παράδοση	Μαριάννα Μπολτσή Από τη πεζογραφία στη σκηνή: Διασημειωτικές προσαρμογές του διηγήματος του Βιζυηνού «Το Αμάρτημα της Μητρός μου»
13.20-13.40:	Μαρία Παρασκευοπούλου Το παιδικό παιχνίδι ως παιδαγωγική έννοια: Από τον Βιζυηνό στη σύγχρονη θεωρία	Μάνος Δαμασκηνός Ο χώρος της σκηνής ως «ιερός και βέβηλος». Μια προσέγγιση της σκηνογραφικής δημιουργίας της παράστασης Το αμάρτημα της μητρός μου του Γεωργίου Βιζυηνού σε σκηνοθεσία Κωνσταντίνου Γιαννακόπουλου από το ΚΘΒΕ (2025)
13.40-14.00:	Συζήτηση	
14.00-16.00:	Μπουφές για τις/τους συνέδρους	

	Αμφιθέατρο	Αίθουσα «Μάρθα Πύλια»
Συνεδρία 3 ^η :	Μυθοπλαστικές βιογραφίες του Γ. Μ. Βιζυηνού	Λαογραφικές, ανθρωπολογικές και θεολογικές θεωρήσεις
Προεδρείο:	Νικόλαος Μαυρέλος	Νάντια Μαχά-Μπιζούμη
16.00-16.20:	Εύα Γανίδου Μεταξύ τεκμηρίου και μυθοποίησης: Ο Γ. Μ. Βιζυηνός μέσα από το βλέμμα των μυθοβιογράφων του	Μ. Γ. Βαρβούνης Εκδηλώσεις της θρακικής λαϊκής θρησκευτικότητας στο έργο του Γεωργίου Βιζυηνού
16.20-16.40:	Κωνσταντίνη Μπουγιούκου Η συνομιλία της Μάρως Δούκα με τον Γεώργιο Βιζυηνό. Μεταξύ Λόγου και Πάθους	Αναστασία Φλωράκη Από το λαϊκό παραμύθι στη λογοτεχνική αφήγηση: Παραμυθιακές δομές και μετασχηματισμοί στα διηγήματα «Το αμάρτημα της μητρός μου» και «Το μόνον της ζωής του ταξείδιον» του Γεωργίου Βιζυηνού
16.40-17.00:	Έφη Χ. Πέτκου Μ. Φάις Ελληνική Αϋπνία (2004): Αυτομυθοπλασία και μεταμυθοπλασία σε μια μεταμοντέρνα βιογραφία του Γ. Βιζυηνού	Γαβριέλλα Παναγή Το αυτοβιογραφικό έργο του Βιζυηνού: Μια εθνογραφική προσέγγιση
17.00-17.20:	Γιώργος Παλαβράκης Από τη μυθοπλαστική αυτοβιογραφία στη βιομυθοπλασία: Ο Γεώργιος Βιζυηνός του Θωμά Κοροβίνη	Γεώργιος Στούκης Ο Βιζυηνός μέσα από την οπτική της χριστιανικής ανθρωπολογίας. Ένα ενδεικτικό παράδειγμα από το διήγημα «Ο Μοσκώβ-Σελήμ»
17.20-17.40:	Συζήτηση	
17.40-18.00:	Διάλειμμα	



Ράλλης Κοψίδης, «Γεώργιος Βιζυηνός»,
Θρακικά Χρονικά 17-18 (Χειμώνας-Άνοιξη 1965), σ. 92

Παρασκευή 27 Νοεμβρίου 2026

**Ολομέλεια του Συνεδρίου
Αμφιθέατρο**

18.00-19.15: Επίσημη έναρξη – Χαιρετισμοί:

- **Μαρία Μιχαλοπούλου**, Πρύτανης Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης, Καθηγήτρια Τμήματος Επιστήμης Φυσικής Αγωγής & Αθλητισμού
- **Ευθύμιος Λαμπρίδης**, Κοσμήτορας Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών Δ.Π.Θ., Καθηγητής Κοινωνικής Ψυχολογίας Τμήματος Ανθρωπιστικών Σπουδών
- **Χριστόδουλος Τοψίδης**, Περιφερειάρχης Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης
- **Ιωάννης Γκαράνης**, Δήμαρχος Κομοτηνής
- **Κωνσταντίνος Κατσιμίγας**, Πρόεδρος & Δ/νων Σύμβουλος Στέγης Πολιτισμού Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης Α.Ε.
- **Μανόλης Γ. Βαρβούνης**, Διευθυντής Εργαστηρίου Λαογραφίας και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών Δ.Π.Θ., Καθηγητής Λαογραφίας Τμήματος Ανθρωπιστικών Σπουδών
- **Νικόλαος Μαυρέλος**, Διευθυντής Εργαστηρίου Έρευνας για τη Νεοελληνική και Συγκριτική Φιλολογία Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών Δ.Π.Θ., Καθηγητής Νεοελληνικής Φιλολογίας Τμήματος Ανθρωπιστικών Σπουδών
- **Θανάσης Β. Κούγκουλος**, Πρόεδρος Επιστημονικής Επιτροπής Συνεδρίου, Επίκουρος Καθηγητής Σημειωτικής, Λογοτεχνικής Ανάλυσης και Πολιτισμικής Ερμηνείας Τμήματος Ανθρωπιστικών Σπουδών Δ.Π.Θ.



Α. Φασιανός, «Ο Βιζυηνός»,
Η Λέξη 135 (Σεπτέμβρης – Οκτώβρης 1996), σ. 588

Ο Βιζυηνός μετά τον Βιζυηνό: Διακειμενικές και διακαλλιτεχνικές προσεγγίσεις
4ο Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο Βιζυηνικών Σπουδών στην Κομοτηνή
(27-29 Νοεμβρίου 2026)

Παρασκευή 27 Νοεμβρίου 2026
21:00: Θεατρική παράσταση

«Το αμάρτημα της μητρός μου» του Γ. Μ. Βιζυηνού

σε σκηνοθεσία και ερμηνεία του **Κωνσταντίνου Γιαννακόπουλου**

Διοργάνωση: Στέγη Πολιτισμού Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης Α.Ε.



Χώρος: Μέγαρο Μουσικής Κομοτηνής



Έκθεση «Γ. Βιζυηνός – Εικαστικές προσεγγίσεις» από τη Στέγη Πολιτισμού ΑΜΘ Α.Ε.
στο φουαγιέ του Μεγάρου Μουσικής Κομοτηνής, με σχέδια και ζωγραφικά έργα
καλλιτεχνών σε αφιερώματα λογοτεχνικών περιοδικών, εκδόσεις και παραστάσεις

Σάββατο 28 Νοεμβρίου 2026

	Αμφιθέατρο	Αίθουσα «Μάρθα Πύλια»
Συνεδρία 4 ^η :	Η παρουσία του Βιζυηνού στη νεοελληνική ποίηση	Ο Βιζυηνός στην Εκπαίδευση
Προεδρείο:	Σοφία Βούλγαρη	Μαρία Πεσκετζή
9.30-9.50:	Νίκος Καγκελάρης <i>Ο Σεφέρης και ο Ελύτης ως αναγνώστες και συνομιλητές του ποιητή Βιζυηνού</i>	Αικατερίνη Τσουλάφ <i>Ο Βιζυηνός αφηγείται στους έφηβους</i>
9.50-10.10:	Άκης Μάντζιος <i>Από τη Θράκη στην Ήπειρο (και αντίστροφα): κειμενικές μεταβάσεις και εγγραφές του Βιζυηνού στους σύγχρονους ηπειρώτες λογοτέχνες</i>	Δήμητρα Μαρκοπούλου <i>Αμάρτημα και τιμωρία στη λογοτεχνία: Η δίκη της μητρός μου</i>
10.10-10.30:	Μαρία Ψάχου <i>Η παρουσία του Γ. Βιζυηνού στη νεότερη και σύγχρονη ελληνική ποίηση. Παραδειγματικές αναφορές</i>	Σταυρούλα Σωτηροπούλου – Νικόλαος Σωτηρόπουλος – Γεωργία Παντίδου <i>«Ἄνθρωπος ἔσκοτώθηκε, ποιὸς νὰ τὸν ἐσκότωσε;». Μία ψηφιακή σύνθεση για εφήβους/ες αναγνώστες/τριες, μαθητευόμενους/ες ερευνητές/τριες – εγκληματολόγους, βασισμένη στο διήγημα του Γ. Βιζυηνού «Ποῖος ἦτον ὁ φονεὺς τοῦ ἀδελφοῦ μου»</i>
10.30-10.50:	Αθηνά Βακουφτσή <i>Μεταπολεμικοί και σύγχρονοι ποιητές της ορεινής ενδοχώρας και Βιζυηνός: Μια συνομιλία εκ των ἔνδον</i>	Δήμητρα Μπεχλικούδη <i>Όταν η λογοτεχνία διδάσκεται και το θέατρο διδάσκει: Γ. Βιζυηνού «Το αμάρτημα της μητρός μου», από τη διδασκαλία στην τάξη στη θεατρική μεταγραφή του Δήμου Αβδελιώδη</i>
10.50-11.10:	Ευγενία Μαρινάκου <i>Ο Γεώργιος Βιζυηνός του Δημήτρη Κοσμόπουλου: Ένας ρομαντικός ήρωας</i>	Δημήτρης Κόκορης <i>Οι τύποι της εστίασης και η δραματική ειρωνεία ως διδακτικό υλικό με άξονα τον σχολικό Βιζυηνό</i>
11.10-11.30:	Συζήτηση	
11.30-12.00:	Διάλειμμα	



Γιάννης Μητράκας,
«Πορτραίτο του Βιζυηνού»,
στο Ξανθή Κατσαρή-Βαφειάδη (επιμ.),
Γεώργιος Βιζυηνός. Η ζωή και το έργο του.
Περιφερειακό Συνέδριο, Δήμος Κομοτηνής –
Πνευματικό Κέντρο Δήμου Κομοτηνής,
Κομοτηνή 1997

	Αμφιθέατρο	Αίθουσα «Μάρθα Πύλια»
Συνεδρία 5 ^η :	Από τους σύγχρονους πεζογράφους στον διαγωνισμό διηγήματος «Hotel Γ. Μ. Βιζυηνός»	Διαγλωσσικές μεταφράσεις και πολιτισμικές μεταφορές
Προεδρείο:	Λάμπρος Βαρελάς	Δημήτρης Κόκορης
12.00-12.20:	Τάσος Μιχαηλίδης <i>Η μητρική ενοχή μετά τον Βιζυηνό: Παιδική συνείδηση και αναγνωστική ανταπόκριση στην Κασσάνδρα και τον Λύκο της Μαργαρίτας Καραπάνου</i>	Δημήτρης Καργιώτης Ο Βιζυηνός στη Γαλλία
12.20-12.40:	Κατερίνα Μουστακάτου <i>«Το αμάρτημα» στον Γ. Βιζυηνό και στους επιγόνους του. Το παράδειγμα του συγγραφέα Π. Χατζημυυσιιάδη</i>	Ηλίας Σπυριδωνίδης <i>Εν Εσπερία: Μεταφράσεις έργων του Βιζυηνού στην ιταλική γλώσσα</i>
12.40-13.00:	Σοφία Βούλγαρη <i>Μάσιγγα/Μάγισσα: Η γοητεία του νυμφιδίου με τον Βιζυηνό και χωρίς αυτόν</i>	Helena Badell <i>Η ανάγνωση του Βιζυηνού ως έναυσμα για την άσκηση της παραγωγής προφορικού λόγου στα μαθήματα ελληνικών στο Πανεπιστήμιο της Βαρκελώνης</i>
13.00-13.20:	Πέρσα Αποστολή <i>Μετά το «Αμάρτημα της μητρός μου»: Σύγχρονες διακειμενικές συνομιλίες γύρω από το τραύμα και την απώλεια</i>	Χριστίνα Μάρκου <i>Από το πρωτότυπο στο μετακείμενο: Οι βουλγαρικές μεταφράσεις του διηγήματος «Το αμάρτημα της μητρός μου» του Γ. Βιζυηνού</i>
13.20-13.40:	Στράτος Μυρογιάννης <i>Μεταξύ έρευνας και δημιουργίας: Το μυστήριο ως εκδοχή πρόσληψης του έργου του Γ. Βιζυηνού</i>	Suat Baran <i>Mare Nostrum ή μειονοτική φωνή; Η μετάφραση και η πρόσληψη του Γεωργίου Βιζυηνού στην τουρκική πολιτισμική μνήμη</i>
13.40-14.00:	Συζήτηση	
14.00-16.00:	Μπουφές για τις/τους συνέδρους	



Κωνσταντίνος Παπαμιχαλόπουλος,
«Γεώργιος Βιζυηνός», *The Athens Review of books* 29 (Μάιος 2012)

	Αμφιθέατρο	Αίθουσα «Μάρθα Πύλια»
Συνεδρία 6 ^η :	Ο Βιζυηνός ως διακείμενο στη μεταπολεμική πεζογραφία	Από τον Βιζυηνό ως «ζωγράφο χαρακτήρων» κατά τον Παλαμά στα εικαστικά διακείμενα και στους εικονογραφικούς μετασχηματισμούς του έργου του
Προεδρείο:	Δημήτρης Καργιώτης	Χριστίνα Μάρκου
16.00-16.20:	Παναγιώτης Χατζημωυσιάδης Σωτήρης Πατατζής – Γεώργιος Βιζυηνός: Οι εκλεκτικές συγγένειες πάντα ερήμην	Μανώλης Μ. Στεργιούλης Ξαναδιαβάζοντας την κριτική του Κωστή Παλαμά για το έργο του Γεωργίου Βιζυηνού
16.20-16.40:	Μαρία Πεσκετζή «Ηθογραφίας αναίρεσις»: το πεζογραφικό έργο του Γ. Βιζυηνού με τη ματιά του Χριστόφορου Μηλιώνη	Βαρβάρα Ρούσσου Έμφυλες αναγνώσεις των απεικονίσεων του Γεωργίου Βιζυηνού: Πρότυπα αρρενωπότητας και ρηγματώσεις τους
16.40-17.00:	Δημήτρης Χριστόπουλος Από τον Βιζυηνό στον Μηλιώνη: Συνέχειες και μετασχηματισμοί	Αλεξάνδρα Καραγιαννοπούλου – Νίκος Μαθιουδάκης Διασκευάζοντας τον Βιζυηνό: Μεθοδολογικά βήματα για τη μεταγραφή του έργου «Το μόνον της ζωής του ταξείδιον» σε κόμικς
17.00-17.20:	Θανάσης Β. Κούγκουλος Με τον τρόπο του μεγάλου Γ[εωργίου] Β[ιζυηνού]: Το διήγημα «Το επάγγελμα του πατρός μου» του Στέφανου Σταμάτη	Στέλλα Χαχάλη Λεκτικές ρωπογραφίες στα διηγήματα του Βιζυηνού
17.20-17.40:	Συζήτηση	
17.40-18.00:	Διάλειμμα	



Παναγιώτης Μητηλέτης, «Υπόσταση Βιζυηνού 2»,
Εξώπολις 5 (Καλοκαίρι 1996), ένθετη κάρτα

	Αμφιθέατρο	Αίθουσα «Μάρθα Πύλια»
Συνεδρία 7 ^η :	Από την ποίηση του Βιζυηνού στη μελοποίησή της	Τύπος, βιβλιογραφίες, αρχεία και ψηφιακά αποθετήρια
Προεδρείο:	Μιχαήλ Πασχάλης	Αφροδίτη Αθανασοπούλου
18.00-18.20:	Θάνος Γιαννούδης <i>Μια νέα ανθολογία για το ποιητικό έργο του Γεωργίου Βιζυηνού: Ερευνητικές προκλήσεις και ανταπόκριση</i>	Μαρία Μπόλλα <i>Ο Γεώργιος Μ. Βιζυηνός στον ελληνικό Τύπο της Κωνσταντινούπολης (1873-1896)</i>
18.20-18.40:	Γεώργιος Μάρκου <i>Το «Όνειρο» του Γεωργίου Βιζυηνού στη μελοποιημένη ποίηση: τρεις μουσικές προσεγγίσεις</i>	Κυριάκος Ιωάννου <i>Συμβολή στην κυπριακή βιβλιογραφία του Γ. Μ. Βιζυηνού: Αθησαύριστα δημοσιεύματα στον περιοδικό και ημερήσιο Τύπο (1878-2026)</i>
18.40-19.00:	Ελένη Φανιουδάκη <i>Τα μελοποιημένα ποιήματα του Γ. Βιζυηνού στο πρώτο μισό του 20ού αιώνα: Μουσικολογική ανάλυση άγνωστων τεκμηρίων του ελαφρού ρεπερτορίου</i>	Θεοδώρα Χριστοφίδου <i>Το αρχείο του Αναστασίου Κ. Π. Σταμούλη για τον Γ. Μ. Βιζυηνό</i>
19.00-19.20:	Βασίλης Φλώρος <i>Ο Βιζυηνός των μουσουργών. Διασημειωτικές αναγνώσεις του έργου του Γεωργίου Βιζυηνού στον σύγχρονο έντεχνο λαϊκό μουσικό λόγο</i>	Δέσποινα Παπαδοπούλου – Νάντια Μαχά-Μπιζούμη – Κυριάκος Σγουρόπουλος <i>Ένα ψηφιακό μουσείο για τον Βιζυηνό και τον «γενέθλιο τόπο» του</i>
19.20-19.40:	Συζήτηση	
19.40-20.00:	Διάλειμμα	



Μίνως Αργυράκης, «Γεώργιος Βιζυηνός»,
Ελληνική Δημιουργία 40 (1 Οκτωβρίου 1949), σ. 549

Σάββατο 28 Νοεμβρίου 2026

Αμφιθέατρο

20:00-20.40: Μουσική εκδήλωση

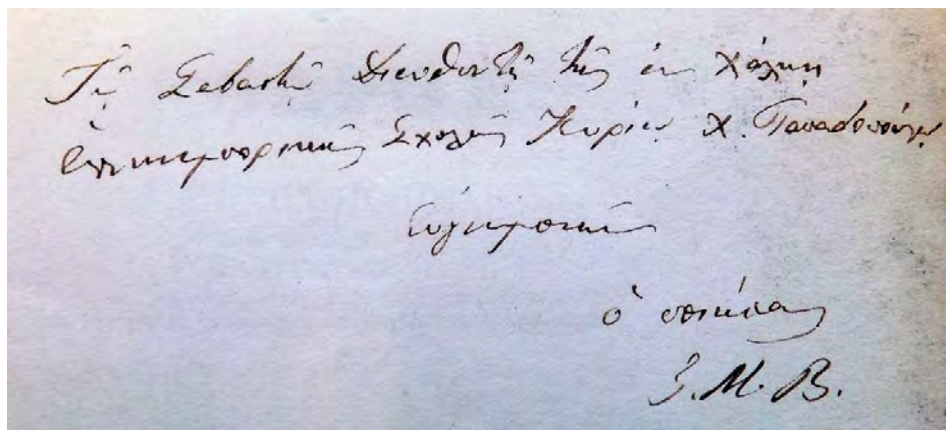
Φωνές και αντηχήσεις: Μελοποιημένος Βιζυηνός

Μέρος Α': Από το αρχείο στη σκηνή - Ανέκδοτες προπολεμικές μελοποιήσεις

Η πρώτη μουσική ενότητα αποκαθιστά ακουστικά μια άγνωστη πτυχή της ελληνικής μουσικής δημιουργίας, παρουσιάζοντας τέσσερις ανέκδοτες προπολεμικές μελοποιήσεις ποιημάτων του Γεωργίου Βιζυηνού, που εντοπίζονται στα αρχεία της Μεγάλης Μουσικής Βιβλιοθήκης «Λίλιαν Βουδούρη». Πρόκειται για έργα των Χρήστου Στρουμπούλη και Δημητρίου Θ. Ρόδιου («Η Συμφορά μου», «Παραδείγματα», «Τ' άνθη» και «Διατί, αχ διατί»), τα οποία κινούνται στο υφολογικό πλαίσιο της αθηναϊκής ρομάντζας και της αστικής καντάδας. Την έρευνα, την επιμέλεια και την ερμηνεία του πρώτου αυτού μέρους υπογράφει η **Ελένη Φανιουδάκη**, αναδεικνύοντας την πρώιμη επιτελεστική πορεία του ποιητή στο ελληνικό αστικό τραγούδι.

Μέρος Β': Ο Βιζυηνός στη σύγχρονη έντεχνη μουσική δημιουργία

Στο δεύτερο μέρος της εκδήλωσης, η ποιητική παρακαταθήκη του Βιζυηνού συνομιλεί με τη σύγχρονη έντεχνη μελοποίηση. Ο τραγουδοποιός **Βασίλης Φλώρος** παρουσιάζει νέες, δικές του συνθέσεις πάνω σε κείμενα του συγγραφέα, παράλληλα με εμβληματικές μελοποιήσεις καταξιωμένων συνθετών της νεότερης μουσικής μας διαδρομής, όπως του Νίκου Ξυδάκη («Το αμάρτημα της μητρός μου»), του Γιάννη Σπανού, του Νότη Μαυρουδή κ.ά. Την ερμηνεία του δεύτερου μέρους αναλαμβάνει η **Κατερίνα Αναγνώστου**, προσφέροντας μια ζωντανή, διαχρονική ανάγνωση του βιζυηνικού λόγου.



Αυτόγραφο αφιέρωση του Βιζυηνού στον καθηγητή του Χρ. Δ. Παπαδόπουλο
Αντίτυπο της ποιητικής συλλογής *Ο Κόδρος* (1874)
Βιβλιοθήκη Φιλεκπαιδευτικού Συλλόγου Αδριανουπόλεως – Ορεστιάδα

Κυριακή 29 Νοεμβρίου 2026

	Αμφιθέατρο
Συνεδρία 8 ^η :	Διαπολιτισμικές και βαλκανικές διαστάσεις του Βιζυηνού
Προεδρείο:	Θανάσης Β. Κούγκουλος
9.30-9.50:	Mehmet Akif Yildirim Στην αναζήτηση του αδύνατου ιδεώδους: Τελειοθηρία, ενοχή και απογοήτευση στο «Αι συνέπειαι της παλαιάς ιστορίας» του Γ. Μ. Βιζυηνού και στο Mai ve Siyah του Halid Ziya Uzakligil
9.50-10.10:	Μάριος-Κυπαρίσσης Μώρος Ο Γ. Μ. Βιζυηνός στην Κοζάνη: Ο «Ιβάν Τσέρμσκι» του Κωνσταντίνου Τσιτσελίκη και ο «Μοσκόβ-Σελήμ»
10.10-10.30:	Φωτεινή Χριστακούδη-Κωνσταντινίδου Η εικόνα του βαλκανικού χωριού στα διηγήματα του Γ. Βιζυηνού (1849-1896) («Το αμάρτημα της μητρός μου») και του Thoma Kacori (1922-2008) («Πεταλούδα»)
10.30-10.50:	Αίλα (Ηλιούλα) Σέββα Μνήμη και μετα-μνήμη. Η λειτουργία τους στα κείμενα: «Ο Μοσκόβ-Σελήμ» του Γεωργίου Βιζυηνού και Αθώοι και φταίχτες της Μάρως Δούκα
10.50-11.10:	Συζήτηση
11.10-11.30:	Διάλειμμα

	Αμφιθέατρο
Συνεδρία 9 ^η :	Ο Βιζυηνός από την εποχή του στο σήμερα
Προεδρείο:	Μ. Γ. Βαρβούνης
11.30-11.50:	Μιχαήλ Πασχάλης Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης: Ο αθόρυβος κληρονόμος της πλοκής των διηγημάτων του Βιζυηνού
11.50-12.10:	Λάμπρος Βαρελάς Σκέψεις για την άρση των στερεοτύπων του φύλου στο έργο του Βιζυηνού
12.10-12.30:	Μαντώ Μαλάμου Ο Βιζυηνός του Σικελιανού και η ενότητα των ποιητών
12.30-12.50:	Βασίλης Βασιλειάδης Είδωλα στον καθρέφτη: Ο Στέφανος Ιωαννίδης διαβάσει Γ. Μ. Βιζυηνό
12.50-13.10:	Σταυρούλα Ζάκκα Μνήμη, τόπος, πολιτισμική ταυτότητα: Ο Γεώργιος Μ. Βιζυηνός όπως τον υιοθέτησε η πόλη της Κομοτηνής
13.10-13.30:	Συζήτηση

13.30-13.50:

Θανάσης Β. Κούγκουλος – Μ. Γ. Βαρβούνης – Νικόλαος Μαυρέλος

Κλείσιμο των εργασιών του 4ου Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου Βιζυηνικών Σπουδών στην Κομοτηνή: Ο Βιζυηνός μετά τον Βιζυηνό: Διακειμενικές και διακαλλιτεχνικές προσεγγίσεις

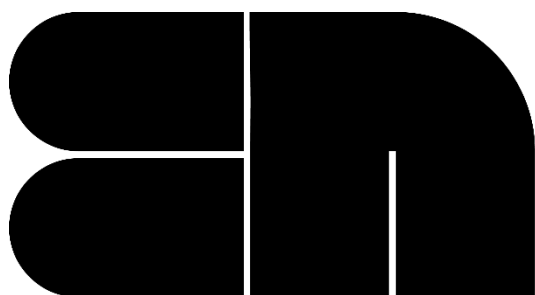


Αρχείο Μορφωτικού Ομίλου Κομοτηνής

Charlottenburg του Βερολίνου

Κατά τον Μαρίνο Ξηρέα στην πίσω όψη της φωτογραφίας
υπήρχε η σβησμένη σήμερα αφιέρωση του Βιζυηνού προς τη μητέρα του:
«Τη φιλοστοργωτάτη μοι μητρί. Γ. Μ. Βιζυηνός. Λειψία 17/9/[18]79»

Με την ευγενική στήριξη των:



ΣΤΕΓΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΑΚΗΣ Α.Ε



Π.Μ.Σ.

ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ

ΝΕΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

ΤΜΗΜΑ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ - Δ.Π.Θ.

Χορηγός Επικοινωνίας:

MEDIA GROUP

ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΣ
ΤΗΣ ΘΡΑΚΗΣ

